

**Oral-B®**

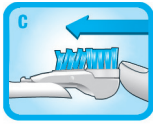
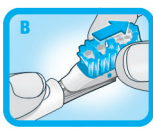
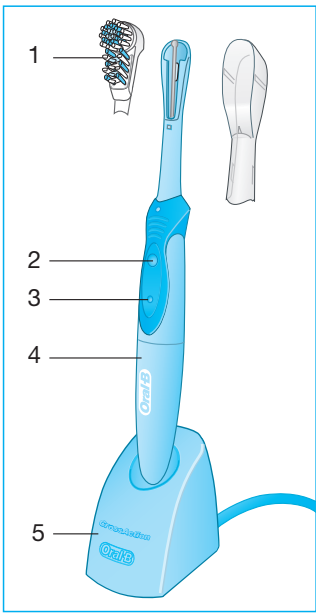
**CrossAction®  
POWER MAX**

**B 1011**



**Type 3733  
Modèle 3733  
Modelo 3733**

99698216/XI-10



Thank you for purchasing an Oral-B CrossAction PowerMAX. If you have any questions, please call:

1-800-566-7252

Merci d'avoir fait l'achat d'une brosse à dents Oral-B CrossAction PowerMAX.

Si vous avez des questions, composez le 1-800-566-7252

Gracias por haber comprado un cepillo de dientes Oral-B CrossAction PowerMAX.

Si Ud. tiene alguna duda, por favor, en México, llame al:

1-800-566-7252

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical products, especially when children and persons with special needs are present, basic safety precautions should always be followed.

Read all instructions before using.

## DANGER

In order to reduce the risk of electrocution:

1. Do not place or store the charger where it can fall or be pulled into a tub or sink.
2. Do not place the charger in water or other liquid.
3. Do not reach for a charger that has fallen into water. Unplug immediately.
4. Do not use while bathing.

---

## WARNING

To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury:

1. Close supervision is necessary when this product is used by, on, or near children or invalids.
2. Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Keep cord away from heated surfaces.
4. Never drop the appliance or insert any object into any opening of the appliance.
5. Never operate if any part of this product has been dropped or damaged, if the cord or plug is damaged or the charger has been dropped into water. If any of these occur, please contact a service center and return the product for examination and repair.

## IMPORTANT

1. Periodically check the cord for damage. If cord is damaged, take the charging unit to an Oral-B Service Center. A damaged or non-functioning unit should no longer be used.
2. If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
3. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.

4. When unplugging, always hold the power plug instead of the cord.
5. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury. Consult your dealer for repairs or contact an Oral-B Service center. Do not disassemble the product except when disposing of the battery.
6. When taking out the battery for disposal, use caution not short the positive (+) and negative (-) terminals.
7. This product is not intended for use by children under age three.

## CAUTION

If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

---

### Description

- 1 Brush head
- 2 On switch
- 3 Off switch
- 4 Handle
- 5 Charging unit

### Specifications

Power supply: see bottom of the charging unit.

Handle voltage: 1.2 V

### Connecting and charging

- Plug the charging unit into an electrical outlet. Place the handle on the charging unit. The handle must be switched off.
- A full charge takes 16 hours and will provide an operation time of approximately 60 minutes.
- For everyday use, the handle can be stored on the plugged-in charging unit to maintain the toothbrush at full power. Overcharging is impossible.
- However for environmental reasons, Oral-B recommends to unplug the charging unit until the next charge is required.

### Battery maintenance

To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, you must discharge it at least once every 6 months. To do this, unplug the charging unit and allow the battery to run down with normal use.

### Using the toothbrush

- To avoid splashing, guide the brush head to the teeth, before switching the appliance on.
- Brush the gums as well as the teeth, first the outsides,

then the insides and finally the chewing surfaces.

- Brush for at least 2 minutes.

## Brush head replacement

1. **To remove:** Place QuickRelease™ tool\* on neck of toothbrush as shown and press (A), then slide brush head off toothbrush (B).
2. **To replace:** Lay new replacement brush head parallel to neck of toothbrush (C), then slide head toward handle until lock clicks into place (D). Check that brush head is firmly attached. Do not insert brush head at angle (E).

Change your brush head when the blue Indicator® bristles fade halfway or every 3 months, as recommended by dentists or dental hygienists.

- \* included in CrossAction® Power replacement brush.

## Environmental notice

### Nickel-Cadmium Battery

SAVE THIS INFORMATION  
PRODUCT CONTAINS A  
NICKEL-CADMIUM  
RECHARGEABLE BATTERY.  
MUST BE RECYCLED OR  
DISPOSED OF PROPERLY.

May not be disposed of in municipal waste.  
Recycle or dispose of in an environmentally sound manner.



Ni-Cd

Subject to change without notice.

**Limited warranty:** In case of defect in materials or workmanship, the appliance will be replaced within 2 years of date of purchase. If the appliance exhibits such a defect call 1-888-287-9050 for address to return appliance. We will send you a replacement appliance free of charge. Proof of date of original purchase is required. This warranty does not cover use and wear of batteries and brush head, nor does it cover damage to finishes, normal wear, or damage resulting from accident, misuse, dirt, tampering, or unreasonable use.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. IN NO EVENT WILL MANUFACTURER BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL; INCIDENTAL OR SPECIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation

of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other legal rights which vary from state to state/ province to province.

**To obtain service in the USA**

Should this product require service, please call 1-800-566-7252 to be referred to the authorized Braun Service Center closest to you.

To order original Braun replacement parts and accessories (including replacement brush heads) by phone:  
Please call 1-800-566-7252.

To speak to a Braun Consumer Service Representative:  
Please call 1-800-566-7252.

**To obtain service in Canada, call:**

1-800-566-7252

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, surtout en présence d'enfants et de personnes ayant des besoins particuliers, toujours respecter certaines précautions élémentaires de sécurité.

Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

## DANGER

Pour réduire les risques d'électrocution :

1. Éviter de placer ou de ranger le chargeur à un endroit d'où il pourrait tomber ou être poussé dans la baignoire ou le lavabo.
2. Éviter d'immerger le chargeur dans l'eau ou dans tout autre liquide.
3. Ne pas tenter de récupérer le chargeur s'il est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
4. Ne pas utiliser dans le bain ou la douche.

---

## MISE EN GARDE

Afin de réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure :

1. L'utilisation de ce produit par un jeune enfant ou une personne handicapée, ou en présence de ces derniers, doit être faite sous étroite supervision.
2. Ce produit est conçu pour être utilisé conformément au mode d'emploi. Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux recommandés par le fabricant.
3. Tenir le cordon d'alimentation loin des sources de chaleur.
4. Ne jamais laisser tomber l'appareil ni introduire un objet dans un quelconque orifice de l'appareil.
5. Ne jamais utiliser ce produit si l'une ou l'autre de ses composantes est tombée ou endommagée, si le cordon ou la fiche sont endommagés ou si le chargeur a été immergé dans l'eau. Si l'une de ces situations se produit, veuillez communiquer avec un centre de services et retourner le produit pour qu'il soit examiné et réparé.

# IMPORTANT

1. Vérifier régulièrement le cordon d'alimentation. Si ce cordon est endommagé, apporter l'appareil dans un centre de services Oral-B. Ne pas utiliser un appareil électrique endommagé ou qui ne fonctionne plus.
2. Si l'appareil tombe, la brosette devrait être remplacée avant la prochaine utilisation et ce, même si aucun dommage n'est apparent.
3. Ne pas toucher la prise d'alimentation avec des mains mouillées. Il y a risque d'électrocution.
4. Au moment de débrancher l'appareil, toujours tirer la prise, jamais le cordon d'alimentation.
5. Ne pas modifier le produit. Ne pas tenter de le démonter ou de le réparer. Il y a risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure. Pour réparer l'appareil, consulter le fournisseur ou communiquer avec un centre de services Oral-B. Ne pas démonter l'appareil sauf pour retirer la pile.
6. Au moment de retirer la pile pour la jeter, faire attention de ne pas court-circuiter les bornes positive (+) et négative (-).
7. Ce produit n'est pas conçu pour les enfants de moins de trois ans.

# AVERTISSEMENT

Si vous suivez un traitement pour une affection buccale, consultez un professionnel des soins dentaires avant d'utiliser la brosse à dents.

# CONSERVER CE MODE D'EMPLOI

---

## Description

- 1 Brossette
- 2 Interrupteur « marche »
- 3 Interrupteur « arrêt »
- 4 Manche
- 5 Socle de charge

## Caractéristiques techniques

Bloc d'alimentation : voir sous le socle de charge.

Tension du manche : 1,2 V

## Branchement et chargement

- Brancher le socle de charge sur une prise de courant. Placer le manche sur le socle. Le manche doit être éteint.
- Un charge complète prend

16 heures, ce qui assure une durée d'utilisation d'environ 60 minutes.

- Pour une utilisation quotidienne, le manche peut rester en position de charge pour que la brosse à dents conserve sa pleine capacité. Il n'y a aucun risque de surcharge.
- Cependant, dans un souci de protéger l'environnement, Oral-B vous recommande de débrancher l'appareil jusqu'au prochain chargement.

## Entretien des piles

Pour conserver la capacité maximale de la pile rechargeable, il faut la décharger au moins tous les six mois. Débrancher le socle de charge et laisser la pile se décharger au cours d'une utilisation normale.

## Utilisation de la brosse à dents

- Pour éviter les éclaboussures, poser la brosette sur les dents avant de mettre l'appareil en marche.
- Brosser les gencives et les dents, d'abord les surfaces extérieures, puis intérieures, et enfin les surfaces de mastication.
- Se brosser les dents pendant au moins deux minutes.

## Remplacement de la brosette

1. **Pour enlever** : Placer l'outil\* QuickRelease™ sur le col de la brosse à dents, conformément à l'illustration, et presser (A), puis retirer la brosette en la faisant glisser (B).
2. **Pour remplacer** : Poser la nouvelle brosette de rechange parallèlement au col de la brosse à dents (C), puis faire glisser la brosette vers la poignée jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche (D). S'assurer que la brosette est fixée fermement. Ne pas insérer la brosette en biais (E).

Changer la brosette lorsque la couleur des soies Indicator® bleues s'estompe à mi-hauteur ou tous les trois mois, selon la recommandation des dentistes et des hygiénistes.

- \* fourni avec la brosette de rechange CrossAction® Power.

## Avis environnemental

### Piles au nickel-cadmium

CONSERVER CES RENSEIGNEMENTS.

CET APPAREIL COMPREND DES PILES AU NICKEL-CADMIUM RECHARGEABLES QUI DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU JETÉES DE MANIÈRE ADÉQUATE.

Il ne peut être jeté avec les déchets urbains.

Recycler ou jeter de façon à respecter l'environnement.



Ni-Cd

Sous réserve de modifications sans préavis.

**Garantie limitée :**

Advenant tout défaut de matériau ou de main-d'œuvre dans les deux ans suivant la date d'achat, l'appareil sera remplacé. Si l'appareil présente un tel défaut, composer le 1-888-287-9050 pour connaître l'adresse de retour. L'appareil sera remplacé sans frais pour le consommateur. Une preuve d'achat initial est requise. Cette garantie ne couvre pas l'usure des piles et de la brosette, les dommages aux fins, l'usure normale, ni les dommages causés par un accident, un usage impropre ou abusif, la saleté ou une modification.

LE FABRICANT DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ RELATIVE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE À L'ÉGARD DE L'APTITUDE À DES FINS PARTICULIÈRES. EN AUCUN CAS LE FABRICANT NE SERA TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Certains états et provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects. Cette clause peut donc ne pas s'appliquer à votre situation.

La présente garantie vous accorde des droits particuliers reconnus par la loi et il se peut que vous disposiez d'autres droits qui peuvent varier d'un état ou d'une province à l'autre.

**Pour obtenir des services aux États-Unis**

Si ce produit devait avoir besoin d'un service après-vente, composez le 1-800-566-7252 et on vous référera au centre de services autorisé Braun le plus près de chez vous.

Pour commander par téléphone des pièces originales Braun et des accessoires (y compris des brosettes de rechange) :

Veillez composer le

1-800-566-7252.

Pour joindre un représentant

du service à la clientèle Braun :

Veillez composer le

1-800-566-7252.

**Pour obtenir des services au Canada, composez le**

1-800-566-7252

# MEDIDAS DE SEGURIDAD

Cuando utilice productos eléctricos, especialmente si hay niños presentes, o personas con necesidades especiales, existen ciertas precauciones de seguridad que siempre hay que observar, incluyendo las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar.

## PELIGRO

Para disminuir el riesgo de electrocución:

1. No coloque ni guarde el cargador donde pudiera caerse a la bañera o al lavamanos.
2. No coloque el cargador en agua ni en otros líquidos.
3. Si el cargador se cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo de inmediato.
4. No lo use mientras se baña o se ducha.

---

## ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones:

1. Supervise cuando se use el producto, en, alrededor o por niños o personas inválidas.
2. Use este producto solamente para el propósito indicado tal como se describe en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
3. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
4. No deje caer el aparato ni le introduzca ningún objeto en las aberturas.
5. No use si alguna de las partes de este producto se ha caído o dañado, si el cable o el enchufe están dañados o si el cargador se ha caído al agua. Ante cualquiera de estos eventos, comuníquese con un centro de servicio técnico y envíe el producto para su revisión y reparación.

## IMPORTANTE

1. Revise el cable con frecuencia para detectar cualquier daño. Si el cable está dañado, lleve el cargador a un centro de servicio Oral-B. No use el aparato si está dañado o deja de funcionar.
2. Si el mango del cepillo dental se cae, se debe cambiar la cabeza antes de volver a usarlo,

- incluso aunque a simple vista parezca no haber sufrido daño alguno.
3. No toque el enchufe con las manos mojadas, ya que puede sufrir una descarga eléctrica.
  4. Para desenchufar el aparato, asegúrese de jalar del enchufe y no del cable.
  5. No altere ni repare el producto, ya que puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones. Consulte con su distribuidor o comuníquese con el centro de servicio Oral-B para obtener información sobre reparaciones. Solo desarme el producto para desechar la batería.
  6. Al sacar la batería para desecharla, tenga cuidado de no causar un cortocircuito entre el polo positivo (+) y el negativo (-).
  7. Este producto no se debe usar por niños menores de tres años.

## PRECAUCIÓN

Si está bajo tratamiento por alguna enfermedad bucal, consulte a su profesional dental antes de usar este producto.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

---

### Descripción

- 1 Cabeza del cepillo
- 2 Interruptor encendido
- 3 Interruptor apagado
- 4 Mango
- 5 Cargador

### Especificaciones

Alimentación de corriente: mirar la parte inferior del cargador

Voltaje del mango: 1.2 V

### Conexión y carga

- Enchufe el cargador a la corriente. Coloque el mango en el cargador. El mango debe estar apagado.
- Se tarda unas 16 horas para alcanzar la carga máxima, que proporciona un tiempo de funcionamiento de 60 minutos.
- Para uso diario, el mango se puede dejar en el soporte cargador, consiguiendo así mantener la carga al máximo. Es imposible que se sobrecargue.
- Sin embargo, por razones ambientales, Oral-B recomienda desconectar el cargador hasta que necesite volver a cargar la batería.

### Mantenimiento de la batería

Para conservar la batería funcionando al máximo

rendimiento, desenchufe el cargador y deje que se descargue el mango mediante uso regular al menos cada seis meses.

## Instrucciones de uso

- Coloque el cepillo sobre los dientes, y sólo entonces presione el interruptor encendido.
- Cepille las encías al igual que los dientes, comience por la parte exterior, luego la interior y finalmente las superficies de masticación.
- Cepille los dientes al menos durante 2 minutos.

## Cambiar la cabeza del cepillo

### 1. Para remover:

Coloque la herramienta\* QuickRelease™ en el cuello del cepillo como se muestra y presione hacia abajo (A), deslice la cabeza hacia fuera (B).

### 2. Para reemplazar:

Coloque la nueva cabeza en forma paralela al cuello del cepillo (C) y deslícela en el sentido del mango (D) hasta que el mismo encaje y se escuche un «clic». Compruebe que la cabeza esté firmemente colocada. No insertar la cabeza en forma angulada (E).

\* incluida en los repuestos del cepillo CrossAction® Power.

Cambie la cabeza cuando el color azul de los filamentos Indicator® desaparece hasta la mitad o después de 3 meses, lo que recomiendan los dentistas.

## Cabezas de repuesto

Están disponibles en comercios o en los centros de asistencia Braun.

## Aviso ecológico

### Batería de níquel-cadmio

GUARDE ESTA INFORMACIÓN

EL PRODUCTO CONTIENE UNA PILA RECARGABLE DE NÍQUEL-CADMIO. SE DEBE RECICLAR O DESECHAR DE FORMA APROPIADA.

No se debe desechar en desechos comunes.

Recicle o deseche de manera ecológica.



Ni-Cd

Sujeto a cambio sin previo aviso.

## GARANTÍA

La compañía Gillette Manufactura, S.A. de C.V., con domicilio en la calle de Atomo número 3, Parque Industrial Naucalpan, Naucalpan, Estado de México, C.P. 53370,

consciente de lo que significa para el usuario un servicio post-venta, brinda a este aparato una garantía por 1 año, a partir de la fecha señalada en el comprobante de compra original, entendiéndose por ésta, la misma en que el consumidor recibió el producto. Dentro del plazo de garantía subsanaremos cualquier defecto de fabricación o mano de obra, bien sea reparando, cambiando algunas piezas o sustituyendo el aparato, según sea el desperfecto de éste. Las piezas o aparatos que hayan sido sustituidos serán de nuestra propiedad.

La garantía perderá validez en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al instructivo anexo.
- b) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Gillette Manufactura, S.A. de C.V.

Para poder hacer efectiva esta garantía, se deberá presentar el comprobante de compra junto con el aparato al Centro de Servicio ubicado en: Calle cuatro número 4, Fraccionamiento Industrial Alce Blanco, Naucalpan, Estado de México, C. P. 53370. Igualmente podrá acudir a este domicilio para la obtención de partes consumibles, accesorios y refacciones, o bien, acudir a los Centros de Servicio autorizados.

Los gastos de envío del producto al Centro de Servicio, razonablemente erogados, serán cubiertos por Gillette Manufactura, S.A. de C.V.

Para información respecto de otros domicilios de los Centros de Servicio Autorizados a nivel Nacional, le sugerimos comunicarse sin costo al 1-800-566-7252.

## Battery removal at the end of the product's useful life

Open the handle as shown, remove the battery and dispose of it according to local environmental regulations. Caution: Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the guarantee. Note: You will not be able to place new batteries in the handle.

## Retrait des piles à la fin de la durée de vie utile du produit

Ouvrir le manche de la brosse en suivant les indications, retirer la pile et la jeter conformément aux règlements environnementaux locaux. Mise en garde : L'ouverture du manche détruit l'appareil et annule la garantie. Remarque : Il est impossible de mettre de nouvelles piles dans le manche.

## Extracción de la batería al final de la vida útil del producto

Abra el aparato como se muestra, extraiga la batería y deshágase de ella de acuerdo con las regulaciones ambientales locales. Precaución: El abrir el mango destruye el aparato e invalida la garantía. Nota: Usted no podrá reemplazar baterías nuevas en la unidad recargable.

